



АНТИМОНОПОЛЬНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ ТЕРНОПІЛЬСЬКЕ ОБЛАСНЕ ТЕРИТОРІАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

РЕКОМЕНДАЦІЇ АДМІНІСТРАТИВНОЇ КОЛЕГІЇ

5 березня 2019 року

м.Тернопіль

№ 69/5-рк/к

Про припинення дій, які містять ознаки порушення законодавства про захист від недобросовісної конкуренції

Адміністративна колегія Тернопільського обласного територіального відділення Антимонопольного комітету України розглянувши подання від 05 березня 2019 року № 69-03/33п «Про результати розгляду заяви», встановила наступне.

Тернопільським обласним територіальним відділенням Антимонопольного комітету України відповідно до доручення Голови Антимонопольного комітету України від 21.12.2018 № 13-01/1211 розглянуто заяву (надалі - Заява) приватного підприємства «Видавництво «Езра» (надалі – ПП «Видавництво «Езра») відносно дій товариства з обмеженою відповідальністю «Езра» (надалі – ТОВ «Езра»), які полягають у використанні схожого комерційного (фірмового) найменування суб'єкта господарювання, який раніше почав його використовувати в господарській діяльності.

В ході розгляду заяви встановлено наступне.

За даними Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань ПП «Видавництво «Езра»:

- є юридичною особою з ідентифікаційним номером 32412590;
- повна назва - приватне підприємство «Видавництво «Езра»;
- скорочена назва - ПП «Видавництво «Езра»;
- місцезнаходження вул. Карла Лібкнехта, буд.99, м.Олександрія, Кіровоградська обл.;
- види діяльності за КВЕД 58.11 Видання книг, 58.14. Видання журналів і періодичних видань 18.12. Друкування іншої продукції;
- дата державної реєстрації – **24.07.2003**;
- дата реєстрації в Державному реєстрі видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції - **15.12.2003**.

За інформацією ПП «Видавництво «Езра», наданою листом вх. № 69-01/56 від 31.01.2019 (надалі - Лист), видавничу діяльність розпочато **15.12.2003**. Видається література християнської тематики, що включає Біблії, біблійну літературу, книги для дітей, художню літературу, автобіографії, книги по вивченню Біблії, тощо.

ПП «Видавництво «Езра» зазначило, що планувало займатися виданням християнських книг, тому було обрано найменування «ЕЗДРА» - біблійне ім'я старозавітного книжника і вчителя закону.

За інформацією з відкритих джерел, зокрема <https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%95%D0%B7%D0%B4%D1%80%D0%B0>, https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BD%D0%B8%D0%B3%D0%B0_%D0%95%D0%B7%D1%80%D0%B8, вживаються одночасно та є ідентичними переклади з грецької та латини «ЕЗДРА» та з іврита «ЕЗРА». Книга Езри входить до канонічного списку книг Біблії, зокрема, до Біблії в перекладі Івана Хоменка-Книга Езри.

За час діяльності ПП «Видавництво «Езра» видано більше 60 книг загальним накладом близько 500000 примірників, які реалізуються в Україні та за кордоном. Відповідно до класифікації Міжнародних стандартних номерів (ISBN) були присвоєні видавничі ідентифікатори 8182 та 8189 та надано у користування номера ISBN 108 книгам ПП «Видавництво «Езра».

Книги ПП «Видавництво «Езра» представлені в книжкових магазинах м. Рівного, м. Одеси, м. Харкова, м. Києва, м. Тернополя, м. Луцька, інтернет-магазинах, розповсюджуються за поштовими каталогами «Книга-поштою», під час виставок та конференцій, з'їздів союзів церков, під час роботи у проекті мобільної книжкової виставки-ярмарку "Bus4Life".

ПП «Видавництво «Езра» представлено в мережі Інтернет: має власний сайт www.ezdra.com (в даний час знаходиться на реконструкції), сторінку в мережі Facebook - <https://www.facebook.com/ezdra.books/>.

За інформацією релігійно-інформаційної служби України, оприлюдненою 22.02.2011 за посиланням https://risu.org.ua/ua/index/all_news/culture/religion_and_culture/40884/, ПП «Видавництво «Езра» видана перша електронна християнська книга українською мовою та перша перекладена на українську мову християнська електронна книга.

ПП «Видавництво «Езра» постійно бере участь у виставках, ярмарках, зокрема книжковій виставці «Форум видавців» (м. Львів), щорічних виставках «Оснащення дитячих служителів» (м. Київ), регіональних виставках м. Кропивницькому, різдвяних ярмарках у м. Вінниці.

Листом ПП «Видавництво «Езра» надало копії відзнак, отриманих під час виставок та книжкових форумів, перших та останніх сторінок розворотів книг, свідоцтва Державного комітету інформаційної політик, телебачення та радіомовлення України від 15.12.2003 серії КГ № 007, взірців каталогів «Книга поштою», де представлені книги ПП «Видавництво «Езра», рекламних листівок книг, календарів, підтверджуючих господарську діяльність видавництва в сфері поліграфічної діяльності, друку та розповсюдження християнської літератури та використання при цьому комерційних найменувань «Езра», «Видавництво «Езра».

За даними Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань ТОВ «Езра»:

- є юридичною особою з ідентифікаційним номером 41866078;
- повна назва - товариство з обмеженою відповідальністю «Езра»;
- скорочена назва - ТОВ «Езра», LLC «EZRA»;
- учасник та директор ТОВ «Езра»- Олексюк Ігор Ігорович;
- місцезнаходження вул. Грушевського, буд.23, м. Тернопіль;
- види діяльності за КВЕД 58.11 Видання книг, 58.19. Інші види видавничої діяльності;
- дата державної реєстрації – **15.01.2018**;
- дата реєстрації в Державному реєстрі видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції - 23.05.2018, свідоцтво від 23.05.2018 серії ДК №. 6193.

За інформацією ТОВ «Езра», наданою листом вх. № 69-01/90 від 12.02.2019:

- діяльність із розповсюдження продукції розпочато 20.10.2018, в цей час було створено сторінки ТОВ «Езра» в мережі Інтернет та в соціальних мережах - <https://ezrabooks.com.ua/>, <https://www.facebook.com/ezrabooks.com.ua/>, <https://www.instagram.com/ezrabooks.com.ua/>

com/ezrabooks/. Видаються християнські книги українською мовою за тематикою «християнське життя»;

- його місією є допомога людям духовно зростати, а слово «допомога» на єврейську мову перекладається як «езра», що і стало основою вибору найменування ТОВ «Езра». Також, «Езра»- назва однієї з книг Біблії, що, на думку ТОВ «Езра», вказує на напрямок роботи;

- так як ТОВ «Езра» перекладає та видає виключно християнські книги, зазначення на власних виданнях «ЕЗРА ХРИСТИЯНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО» ставить акцент та вказує напрямок діяльності.

За час діяльності ТОВ «Езра» видано 2 книги, загальним накладом 2000 примірників.

Книгам ТОВ «Езра», відповідно до класифікації Міжнародних стандартних номерів (ISBN), був присвоєний видавничий ідентифікатор 97797 та надано у користування 3 номера ISBN.

Книги ТОВ «Езра» представлені в книжкових магазинах м. Рівного, м. Львова, м. Луцька, м. Тернополя, м. Чернівці, м. Хмельницького, м. Києва, м. Харкова, м. Одеси, м. Ужгорода, м. Черкас та в мережі Інтернет.

ТОВ «Езра» повідомило, що не здійснювало реклами власних видань, крім як на власному сайті, сторінках в соціальних мережах Facebook, Instagram та на сторінках організацій, що допомагають популяризувати книги ТОВ «Езра» - Української баптистської теологічної семінарії, Львівської теологічної семінарії, Київської теологічної семінарії. Проте, ТОВ «Езра» планує активізувати рекламну діяльність з лютого 2019 року.

Відповідно до поданих матеріалів, зокрема, розворотів книг, скріншотів сторінок в мережі Інтернет, ТОВ «Езра» постійно використовує комерційне найменування «Езра», «ЕЗРА ХРИСТИЯНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО» в своїй господарській діяльності, пов'язаній з видавничою діяльністю та виготовленням друкованої продукції,

Розміщуючи комерційні найменування «Езра», «ЕЗРА ХРИСТИЯНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО» в соціальних мережах та на власній продукції, ТОВ «Езра» може отримати неправомірні переваги у конкуренції з ПП «Видавництво «Езра».

ПП «Видавництво «Езра» та ТОВ «Езра» перебувають у конкурентних відносинах, оскільки, вказані суб'єкти господарювання здійснюють господарську діяльність на ринку видавничої діяльності та виготовлення друкованої продукції християнської тематики, тобто, діють на спільному ринку товару, що створює можливості (внаслідок використання ТОВ «Езра» комерційних найменувань «Езра», «ЕЗРА ХРИСТИЯНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО») змішування з діяльністю ПП «Видавництво «Езра», яке раніше почало використовувати комерційне найменування «Езра», «Видавництво «Езра».

У Заяві та Листі ПП «Видавництво «Езра» вказано на отримання листів та дзвінків, в яких партнери та клієнти зазначають про можливість змішування діяльності ТОВ «Езра» та ПП «Видавництво «Езра»:

- 30.11.2018 до ПП «Видавництво «Езра» листом звернувся регіональний представник американського видавництва CLC, Гері Чемберлін, про те, що ним «була допущена плутанина... до міжнародного офісу CLC звернувся Ігор Олексюк, власник «Езра», з запитом про партнерство у виданні книг в Україні...моя негайна реакція полягала в тому, що ця людина працює у вашому видавництві ... На мій подив, я виявив ...що Ігор Олексюк відкрив нове видавництво в Україні під назвою «Езра», в той час назва вашого, заснованого багато років тому «Езра»... Я не відразу зауважив, що ваше видавництво «Езра» з літерою «д», хоча за останні 18 місяців мав достатню кількість електронних листів ...в той же час, моя стурбованість полягає в тому, що дуже багато людей будуть плутати ваші видавництва, тим більше, що вони знаходяться в одній і тій самій країні...багато агентів, що продають права (на видання книг) українським видавцям, будуть заплутані... а також клієнтів, які купують книги в Україні... я вважаю, що цей вибір Ігоря дуже неприйнятний і навіть неетичний, особливо, коли в Україні лише декілька євангельських видавництв»;

- в листопаді 2018 року до ПП «Видавництво «Езра» звернулися представники магазинів, які купують книги ПП «Видавництво «Езра» з метою подальшої реалізації, з питанням про те, чи має ТОВ «Езра» відношення до ПП «Видавництво «Езра», чи можливо придбати у Видавництва книги, видавником яких є ТОВ «Езра». За інформацією ПП «Видавництво «Езра» та ТОВ «Езра», їх видання одночасно продаються в одних і тих самих книжкових та інтернет-магазинах, зокрема «Еммаус» (м. Рівне), «Центр Християнської книги» (м. Одеса), «Світ книги» (м. Харків), «Книжкова полиця» (м. Київ), Християнський магазин (м. Луцьк, м. Київ).

Вищевказане підтверджує, що комерційні найменування «Езра», «ЕЗРА ХРИСТІЯНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО», що використовує ТОВ «Езра» та комерційні найменування «Езра», «Видавництво «Езра», які використовує ПП «Видавництво «Езра», є схожими настільки, що їх можна сплутати або ввести в оману щодо особи, яка виробляє товар.

Працюючи на ринку видавничої діяльності та виготовлення друкованої продукції з комерційними найменуваннями «Езра», «Видавництво «Езра» з 2003 року, ПП «Видавництво «Езра» набуло ділової репутації, що, зокрема підтверджується кількістю виданої продукції, кількістю публікацій та участю у різноманітних виставках та форумах, отриманими відзнаками.

Слід зазначити, що ТОВ «Езра» було відомо про існування ПП «Видавництво «Езра» з 03.11.2017, тобто за 2 місяці до скликання установчих зборів, на яких було вирішено створити товариство з назвою «Езра» (протокол установчих зборів учасників від 12.01.2018 без номера).

ПП «Видавництво «Езра» вкладало значні ресурси у рекламування та просування власних товарів на ринку видавничої діяльності та виготовлення друкованої продукції.

Натомість, ТОВ «Езра», використовуючи комерційні найменування «Езра», «ЕЗРА ХРИСТІЯНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО», зокрема, при просуванні своєї продукції на ринку виготовлення друкованої продукції, створює можливість змішування з діяльністю ПП «Видавництво «Езра», яке раніше почало використовувати комерційні найменування «Езра», «Видавництво «Езра». Це може завдати шкоди ПП «Видавництво «Езра» тим, що знижує ефективність його витрат на забезпечення індивідуалізації товару, експлуатує створений конкурентом імідж товару, що можливо розглядати як певний маркетинговий прийом.

Комерційні найменування «Езра», «Видавництво «Езра», «Езра», «ЕЗРА ХРИСТІЯНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО» є схожими.

За наявною у відділенні інформацією ПП «Видавництво «Езра» раніше за ТОВ «Езра» почало використовувати в господарській діяльності комерційні найменування «Езра», «Видавництво «Езра» та не надавало згоди ТОВ «Езра» використовувати комерційні найменування «Езра», «ЕЗРА ХРИСТІЯНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО».

Під час усного звернення ПП «Видавництво «Езра», директор ТОВ «Езра» визнав, що зареєстрував назву товариства усвідомлюючи, що в Україні вже існує видавництво із схожою назвою, але відмовився вчиняти будь які дії для врегулювання конфлікту. ТОВ «Езра» підтвердило факт звернення ПП «Видавництво «Езра» з питання можливого змішування продукції суб'єктів господарювання, проте не вважає що таке змішування відбувається насправді.

Відповідно до статті 4 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції» неправомірним є використання імені, комерційного (фірмового) найменування, торговельної марки (знака для товарів і послуг), рекламних матеріалів, оформлення упаковки товарів і періодичних видань, інших позначень без дозволу (згоди) суб'єкта господарювання, який раніше почав використовувати їх або схожі на них позначення у господарській діяльності, що призвело чи може призвести до змішування з діяльністю цього суб'єкта господарювання.

Таким чином забезпечується захист від недобросовісної конкуренції у вигляді будь - яких дій, виходячи з першості у використанні будь - якого позначення чи сукупності

позначень, що забезпечують індивідуалізацію діяльності відповідного суб'єкта господарювання з - поміж інших.

Отже, ТОВ «Езра», використовуючи комерційні найменування «Езра», «ЕЗРА ХРИСТИЯНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО» без дозволу (згоди) ПП «Видавництво «Езра», яке раніше почало використовувати комерційні найменування «Езра», «Видавництво «Езра» у господарській діяльності, вчинило дії, що мають ознаки порушення законодавства про захист від недобросовісної конкуренції, яке передбачене статтею 4 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції» у вигляді використання імені, комерційного (фірмового) найменування без згоди суб'єкта господарювання, який раніше почав використовувати їх або схожі на них позначення у господарській діяльності, що може призвести до змішування з діяльністю цього суб'єкта господарювання.

Враховуючи викладене, з метою припинення дій, які містять ознаки порушення законодавства про захист економічної конкуренції, керуючись статтею 46 Закону України "Про захист економічної конкуренції", статтями 7,12,14 Закону України "Про Антимонопольний Комітет України" та пунктами 3,11 Положення про територіальне відділення Антимонопольного комітету України, затвердженого розпорядженням Антимонопольного комітету України від 23 лютого 2001 року №32-р та зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 30 березня 2001 року за №291/5482 зі змінами та доповненнями, адміністративна колегія Тернопільського обласного територіального відділення Антимонопольного комітету України **рекомендує** :

Товариству з обмеженою відповідальністю «Езра» (ідентифікаційний номер 41866078) припинити дії, які містять ознаки порушення законодавства про захист від недобросовісної конкуренції, передбаченого статтею 4 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції» шляхом припинення використання у господарській діяльності комерційного найменування «Езра», «ЕЗРА ХРИСТИЯНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО», що може призвести до змішування з діяльністю ПП «Видавництво «Езра».

Рекомендації органів Антимонопольного комітету України підлягають обов'язковому розгляду.

Про результати їх розгляду повідомити територіальне відділення до 06 травня 2019 року, надавши підтверджуючі документи.

За умови виконання положень рекомендацій провадження у справі про порушення законодавства про захист від недобросовісної конкуренції не розпочинається.

В.о. голови
територіального відділення

Н.Є.Чорномаз